

GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 637.

Government Notification No. 620 of the 19th instant, regarding Auction Sale of Crown Land at To Kwa Wan, Kowloon, is hereby cancelled.

By Command,

J. H. STEWART LOCKHART,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 24th October, 1901.

GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 638.

Information has been received from the Naval Authorities that Torpedoes will be run from the Torpedo Range at Kowloon, from Monday, the 28th instant until further notice. The practice will take place daily between the hours of 8 a.m. and noon, and between 1.30 p.m. and 4 p.m.

By Command,

J. H. STEWART LOCKHART,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 25th October, 1901.

GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 639.

The following Statement of Quarantine Restrictions is published.

By Command,

J. H. STEWART LOCKHART,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 26th October, 1901.

STATEMENT OF QUARANTINE RESTRICTIONS IN FORCE ON OCTOBER 26TH, 1901.

Disease.	Port or Place.	Restrictions in Force.	Authority.
Plague.	Manila.	Medical examination; quarantine at the discretion of the Health Officer.	Proclamation No. 2 dated April 23rd, 1901.

List of unclaimed Telegrams lying in the Joint Telegraph Companies' Offices at Hongkong.

Behuroy.
Fungshingyung.
Gannet.
Glifford.
Huffman.
Jasbotz.
Kwongchaneheong.
Kwonghoplong.
McAuliffe.
Melchers (2 telegrams).
Navire Briziux.
Pillis.
Queemoh.
Siau Chaw.

Soonkei (9988).
Takmakoff.
Thungseonglong.
Tungshunter.
Vankee.
Williams.
Wingtailoong.
Woocheong.
Wookee.
Yangwocheong.
Yown.
0903 Yuenhophai.
6032, 1123, 0478, 0006, 3470.

F. VON DER PFORDTEN,
Manager in China.

Hongkong Station, 26th October, 1901.

POST OFFICE NOTICE.

Dead Letters, &c.—26th October, 1901.

Apshigo, Mrs. Japanese House, Singapore ...	1 Letter.	Kaye, Mrs. R. A. Quelta, Beluchistan, India	1 Letter.
Canale, Sorelle Genova, Italy	1 P. Card.	Lippel and Co. Messrs. Hamburg	1 "
Craddock, Mrs. Hotel Abama, Nagasaki.....	1 Letter.	Mallabecally, Mr. E. Bombay	1 "
Ciely, Mrs. Singapore	1 "	Morojee and Co., Messrs. G. Calcutta	1 "
Goolam Hassian Sahib Penang	1 "	Royal Commission Agency, Punjab, India	1 "
Hajee Husen Hajee Moha- med	1 "	Robertson, Capt. F. Durban, Natal, S. Africa	1 "
Hamada, Miss Hide Singapore	1 "	Sam Kale Shah Kuala Lumpur via Singapore	1 "
Haulton, Miss J. Oriental Hotel, Calcutta	1 "	Schroll, S. C. Sailor's Home, Singapore	1 "
Harris, A. A. Sailor's Home, Singapore	1 "	Simoneu, Emill, T. H. S.S. <i>Putran-off-Copenhagen</i> , Bangkok	1 "
Hickley, C. M. Madera District, South India. 1	"	Stoecker, F. H. Mexico City, Mexico	1 P. Card
Johnstone, J. Carnac Iron Works, Bombay. 4 Letters.		Stewart, Miss Passenger S.S. <i>Plassy</i> , Penang	1 Letter.

The above letters have been returned from various places at which the addressees cannot be found, or have been refused. If not claimed within ten days, they will be opened and returned to the writers.

Poste Restante Correspondence, 26th October, 1901.

Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.
Ainslie, Mrs.	1	...	Esposito, Ernesto	3	...	Isaac, Allen	1	...	Morresy, M. E.	1	...	Souza, M. B.	1	...
Atkinson, J. J.	...	6	Eschauzier, P.	...	1 pc.	Isaac, A. E.	...	1 pc.	Meaulle, H. L.	2	...	Sullivan, C. P.	1	...
Allard, Rev. T.	...	1	Engert, M.	...	2	Jephson, Capt. J.	2	...	McCormick, M.	1	...	Sims, W. A.	1	...
Alexander, M. R.	1	1	Eakin, Miss E.	1	...	Jarvois, A. C.	1	...	McLeod, J. M.	1	2	Sitwell, J. K.	...	1 pk.
Agustin, C.	1	...	Ewing, Rev. J. C. R.	1	...	Jarvey, James	1	...	McGregor, W.	1	...	Sephton, G.	1	...
Aocha, O. A.	1	...	Excelior	1	...	Jones, Thos.	...	1	Meyer & Co., E.	1	...	Seil-hie, James	1	...
Anderson, C. M. N.	1	...	Emanuel & Co.	1	1	James, S. C.	1	...	MacDonald, Dr. W.	2	...	Sinnott, James	1	...
Alexander, Miss	1	...	Eugene, Miss Lulu	1	...	Jordan, W. H.	1	...	MacDonald, Dr. D.	...	1	Schwartz, J. L.	1	...
Ahmed, A. Aziz	1	...	Eastwood, J. E.	1	...	Jordan, Lewis	4	...	Maxwell, J. L.	1	...	Shaysles, Miss	1	...
Anita, Miss	1	...	Ertell, George	3	...	Jordan, Miss Nellie	1	...	Martin, T.	1	...	Sec. of the Br. M. O. Asso.	1	...
Anderson, H.	1	...	Ezekiel, A. R.	...	1	Jones, Wm. L.	1	...	Moore, Gus.	1	...	Supt. Currency Paper Officer	1	...
Barett, F. D.	1 pc.	2	Fitzsimmons, C. A.	1	...	Johnson, Dr. W. O.	1	...	MacDonald, Geo.	2	...	Stevenson, Th. J.	1	...
Bracter, H.	7	2	Fleming, George	1	...	Jones, R. C.	1	...	Mitchell, T. W.	...	1	Samuel, G.	1	...
Burke, Rev. P. C.	1	...	Farr, A. J. M.	1	...	Jalal Din	1	...	Munro, P. S.	1	...	Sec. Ch. Com. Co., Ltd.	1	...
Berger, L. W.	1	...	Frankland, A.	1	...	Jones & Co., L.	1	...	Niven, L.	1	...	Seabury, S. F.	7	...
Babonneau	3	1	Francesco, A.	1	...	Jeremia, M.	1	...	Newby, Capt. A.	3	...	Schultz, Karl	1	...
Bonnet, F.	2	...	Poster, F. F.	2	...	Kalet, Miske	1	...	Newall, H. F.	1	...	Savage, A.	1	...
Brown, F. W.	1	...	Flint, O. M.	1	...	Keelin, H.	1	...	Nason, B.	1	...	Sheehan, C.	1	...
Bennet, Major F. W.	1	...	Foret, Pierre	1	...	Kisserssen, Smith	1	...	Nurton, Mrs.	1	...	Simpson, R. M.	1	...
Berth, H.	1	...	Freid, Miss Agnus	1	...	Kelly, J.	1	...	Nickolds, P.	1	...	Sweet, Miss S. M.	1	...
Baikoss, H.	...	2 pc.	Flying Jordans	2	...	Kahuweiler, W. S.	3	...	Nibal Din	1	...	Stowelk E. C.	1	...
Brown, Rev. A. J.	1	...	Circus	...	...	Kelly, G. A.	1	...	Nicholson, H. J.	1	...	Steele, F. M.	1	...
Bertran, W.	...	1 pc.	Fulton, Capt. A.	1	...	Kaiser, Wilhelm	1	...	Norcross, H. S. M.	1	...	Swanston, John	1	...
Banvard, Siel	1	...	Farrel, S.	1	...	Key, W. B.	1	...	Olivier, The Hon.	1	...	Seattle Brewing & Malting Co.	...	1
Banvard, Miss F.	2	...	Francisco, A.	1	...	Kent, John	1	...	Olett, H. M.	1	...	Savage, W. Y.	1	...
Babington, G. N.	1	...	Freud, G.	1	...	Kott & Co., H. I.	1	...	Olbes, Federico	1	...	Smith, D. W.	2	1
Bow, S.	1	...	Farrey, J. E.	1	...	Kaplum, N.	1	...	Oviedo, Francisco	1	...	Ewart	...	...
Brown, G.	1	...	Foronda, Benigno	1	...	Kohn, Paul	...	1	Oneill, Ed.	1	...	Tummler, W.	1	...
Barbour, Rev. T. S.	5	...	Fremont, Alfred	...	1 pc.	Laura, A.	1	...	Orion, Mon. F.	1	...	Thomson, J.	1	...
Beasley, Lt. J. H. M.	1	...	Freed, Miss A.	1	...	Little, Arch.	1	...	Orange, Jim	1	...	Tréchles, W.	1	...
Baylies, S. F.	...	1	Fernald, Mr. C.	1	...	Lorenzo, M.	1	...	Parfitt, J. S.	...	1	Tremearne, Capt. A. J.	2	...
Bates, Ed.	1	...	Galbraith, J. E.	1	...	Livingstone, J.	1	...	Petril, F.	...	1	Newman	...	...
B. D. V., Madame	1	...	Grant, L. M. F.	2	...	Leslie, M. H.	1	...	Pennybacker, C.	1	...	Thomas, L. Chas.	1	...
Bernardo, R. E.	1	...	Guthrie, J. B.	2	...	Lee, Thomas	1	1	Pabalan, H.	1	...	Teili, Miss	1	...
Baptista, A. M.	...	1 pc.	Godfrey, H. S.	1	...	Lang, R. W.	1	...	Paton, Dr. B. L.	1	...	Thomson, J. S.	1	...
Bruce, Mrs.	...	1	Gittin, Mrs.	...	1	Leonard, M.	...	1	Pitcairn, W. G.	1	...	Teske, Ernst	...	1
Bellis, L. J.	...	1	Gorcke, A.	...	1	Lester, H.	...	1	Pion, Herr G. A.	1	...	Tonance, J. C.	1	...
Butterick, C. B.	1	...	G. H. R.	4	...	Lawrance, Benjamin	1	...	Pereira, Mrs. C.	1	...	Thoresen, O.	1	...
Cramer, R. B.	1	...	Gray, A. C.	1	...	Lehrvalm, Margerethe	1	...	Pac Kwong Ming	1	...	Upton, W. C.	1	...
Cavill, Miss A. M.	4	...	Glover, Miss	3	...	Liv, R. T. Poul	1	...	Perrin, D. S.	4	2	Udeno, K.	...	1
Cruz, C. Ia	1	...	Green, J. T.	2	...	Laning, Rev. C. H.	1	...	Philcox, Mr.	1	...	Veazey	1	...
Capolune, Emil	1	...	Godzieski, W.	4	...	Leagner, Mr.	2	...	Ponsonby, R.	1 pk.	1 pk.	Vook, Miss	...	1
Clydesdale, Miss M. E.	1	...	Girard, August	1	...	Liuke, Herr	...	1 pc.	Rutledge, H. B.	2	...	Withington, J. W.	2	...
Clarke, Nelson	1	...	Goetze, Herr	1	...	Laugham, W.	2	...	Rove, F. H.	1	...	Walsh, H.	1	...
Cestajo, A. dos Passos	...	1	Adolf	1	...	Lassen, P. M.	2	...	Robertson, Mrs.	1	...	William, I.	...	1
Conaught, Dr. J. D.	1	...	Gibson, G.	1	...	Larne, A.	1	...	Rust, A.	1	...	Wheeler, C.	...	1
Culy, Ch.	...	1	Griffin, A. E.	1	...	Liler, Frank	1	...	R. C.	...	1 pc.	Walter, R.	1	...
Chanington, T. C.	2	...	Gobuna, Pedro	1	...	Lambert, I. G.	2	1	Rowland, G. H.	1	...	Whitaker, A. I.	1	...
Carnegie, H. L.	1	...	Garcia, Mario	1	...	McLean, A. E.	1	...	Rosa, De	...	1	Wotton, H. R.	1	...
Chichester, R. L.	1	...	Guy, Rev. P. J.	...	1 pc.	Miller, O. H.	1	...	Reinow, Ed.	1	...	Wennberg, Olof.	6	...
Collaço, J. M. J.	1	...	Groves, Capt. T. W.	...	1	Mills, S. C.	1	...	Rolla Singh	1	...	Watson, L. T.	1	...
Caldwell, Miss	1	...	Goolan, H. I. M.	...	1	Maipang, W.	1	...	Ransome, D.	...	...	Wilson, Frank	1	...
Colburn, Geo.	1	...	Gool, J. Van Der	1	...	Mitchell, W. T.	...	1	Rosendode, J. C.	1	...	Wise, H. W.	1	...
Carter, Miss	1	...	Hermann, H.	...	1 pc.	Mundie, W. H.	...	1 pc.	Robbins, G. C.	1	...	Williams, P.	1	...
Collins, W. S.	9	...	Heaton, T.	1	...	Mullary & Co.	1	...	Richards, Mrs. J.	1	...	Webster, D. W.	...	1
Carvalho, F. A.	1	...	Holdsworth, S.	2	...	Mary, Miss	1	...	Robinson, C. T.	1	...	Watson, W. B.	...	1
Conceição, B.	1	...	Habram	1	...	Macario	1	...	Robb, A. I.	1	...	Weir, J. G.	2	1 pc.
Cox, Miss M. J.	2	...	Hunter, J. A.	1	...	McGill, Wm. E.	...	2	Rosa, E. da	1	...	Weir, Miss E.	1	...
Dyson, F. W.	1	2	Hanson Mr.	1	...	Muller, Otto	1	...	Reid, J. G.	1	...	Weir, G.	1	...
Dederich, J.	1	...	Hamilton, A.	1	...	Mant, J. B.	1	...	Rowe, W. O.	1	...	Wirt, L. L.	1	...
Drowd, Percy	1	...	Hartley, A. W.	2	...	Morton, H.	1	...	Ross, Andrew	1	...	Walker, T.	...	1 tel.
Douglass, M. E.	1	...	Huckle, F.	1	...	McIntosh, A. H.	1	...	Rodt, Miss C. V.	2	4 pc.	Walker, Mrs. R.	...	1
Das, B. Sham	1	...	Hetenson, T. J.	1	...	Mellinger, E. A.	...	1	Seldner, P.	1	...	Xavier, G. M.	1	...
Dir. Gen. Govt. of Ch. R'way	1	...	Haas, Peter	2	...	McIntosh, James	2	...	Sandlands, L. H.	1	...	Zwerckfeld	1	...
Daly, Mrs.	1	...	Hosain, Haji	1	...	Messer, Capt. J. F.	1	...	Smith, A. H.	...	1	Zulauf, F.	1	...
Daniell, Joseph	1	...	Haunau, J. W.	1	...	Marc, Monsieur	...	1	Sprague, O.	2	...			
Drakeford, J. H.	1	...	Hechter, M.	1	...	MacDonald, Lieut	1	...	Soolayman, H.	1	...			
Day, R.	1	...	Hermann, J. S.	2	...	McMillan, D. F.	1	...	Sanborn, Dr. F. G.	...	1 pc.			
			Ho Yung Chee	1	...	McCullan, (Engineer)	1	...						
			Hickish, H.	1	...	Matta Singh	1	...						
			Hamtrup	1	...									
			Hunt, W. E.	...	1									

NOTE.—“bk.” means “book.” “p.” means “parcel.” “pc.” means “post card.” “pk.” means “packet.”

List of Registered Covers in Poste Restante, 26th October, 1901.

Andrews, Wm.	Esay Khan	Johnson, S.	Mahomed Khan	Rodt, C. van
Abbas Khan	Elin. S. (2)	Julius, Miss (Dublin.)	Mahomed Singh	Sam Ki, (Dead Letter.)
Amcer Shah	Ehrmann, L.	Jessen, P.	McEwen, R.	Skeener, J.
Angudhia, M. S.	Erttel, Geo.		Maher, F.	Stobp, A. (2)
Atlantis, Miss I. (2)		Kwong Hing (Dead Letter.)		Sulabat Khan
Altmann, W.		Kaiser Singh	Nezam Deen	Shuhab Deen
Attama Singh	Fernandez, V. F.	Kala Singh	New Club, Sec.	Stanger, Anna
Amjad Khan (2)	Fode, Wazil (Austria.)	Kohen, E. A.	Noble, James	Spiezel, A.
Avilis, V. J.	Farrel, Capt.	Kallah Singh	Nicholson, H. J.	Santos, Da. L. M. dos
Ajaib Singh	Feinstein, L.	Karin Dad Khan		Schnell, Mrs. (Shanghai.)
		Kebar Singh		Sydney, Mrs. M.
Buyan		Kennedy Street, No. 5 (The Occupier.)	Olbes, Fred.	
Brandt, P. (2)	Gomes, J. G.		Ofaku	
Bowden Bros. & Co. (2)	Graves, W.	Lawan Singh	Oviedo, Francisco	
Badan Singh (2)	Gerald, A. (Nagasaki.)	Leins, L.	Oregon Lumber Co.	Thirty Tennis Club, Sec.
Bhandid	Gray, C. J.	Litton, G. (London.)		Tilley, Capt. (6)
Bagal Singh	Grodzicki, M.	Lall Singh	Petchizelles, H.	Takir Mahomed
Brutler, K. H.	Guion, Madame	Loyyd, Tom	Pekin Railway, Chief Engineer.	Taylor, Miss N.
			Preman	Thurnman Singh
Cadioux, Miss J.	Hohnsbein, L.	Mene, (Terashima.)	Poliakoff, N. N. (3)	Taylor, M. L.
Campbell, Capt.	Hamlin, Mrs. G.	Meier, J. W. H.	Pucher, O.	Wazir Singh, I.P.C. 716.
Celestino, P.	Holecek, Mrs. R.	Martin, H. J.	Parker, F. C. (Cavitó)	Wo On, (2 Dead Letters.)
Chin Wah, (Dead Letter.)	Hutchinson, Mrs.	Mullory & Co.		Wazir Chand
Cbune	Hallmin, E.	Mangal Singh	Robles	Weinstein, J.
Carroll, J.	Hanman, G. H.	Mukand Singh	Rosa, E. de	Wing, Sir Andrew A.
Chanda Singh (2)		Moribold, N.	Ritto, W. A.	Wazeer Khan
	Ishfahani, H.M.S.	Mirza Singh, I.P.C. 802.	Rozario, O.	
Krmcheil, H. O.	Isha Singh (3)	Mungai Singh	Roda Singh	Yamada, H.
Eduarte, C.	Ito, Y.	Mounsey, Miss M. E.	Richards, F. T.	Zarza, M. M. de
Elia, J. (2)	Ignace, Mad.	Malye Singh	Robson, S. G., (Singapore.)	

List of Unclaimed Parcels.

Christie, D.	McVicar, James	Nicholson, H. J.	Shepherd, E. Bruce.	Unsworth, R.
Harran, R. E., (R.G.A.)	Messer, Capt. & Mrs. J. F.		Saints, J. J.	
Hall, Capt.	Mailik, H. P.	Rowlands, Corp. A.	Stafford, T. C.	Waechter, V.
			Sawyers, Capt. (2)	

List of Registered Covers for Merchant Ships.

S.S. "Aker,"	Ch. T. Hanson.	S.S. "Pilasiya,"	Fakirmhomed Tandel.
S.S. "Chanrsha,"	Capt. Moore.	S.S. "Shantung,"	H. S. Clifton.
S.S. "Devawongse,"	K. Ross.	S.S. "Shantung,"	Capt. Quail.
S.S. "Dragoman,"	J. W. Hallmin.	S.S. "Skerryvore,"	Capt. R. Appleton.
S.S. "Erica,"	Capt. Zindel.	S.S. "St. Dunston,"	Leop. Piringer.
S.S. "Haimun,"	J. Drury.	S.S. "Sui Tai,"	A. Nene.
S.S. "Idomeneus,"	E. Pugh.	S.S. "Teenkai,"	James Crowlie.
S.S. "Indravelli,"	A. Devaynes.	S.S. "Ulysses,"	H. Roberts.
S.S. "Loosok,"	L. Brandt.	S.S. "Yuensang,"	S. Farrel.

List of Unclaimed Parcels for Ships.

S.S. "Breamar,"	J. W. Keegan.	U.S.S. "Isla de Cuba,"	(6)
S.S. "Breamar,"	J. E. Drummond.	S.S. "Laisang,"	W. C. Tillery. (2)
S.S. "Chwn Shan,"	J. W. Anderson.	S.S. "Loongsang,"	W. Whitton.
S.S. "Clavering,"	D. Barton.	S.S. "Richmond Castle,"	J. E. Owen.
S.S. "Daphne,"	Kap. Deuts. Dampfers.	S.S. "Tailce,"	J. Ruter.
S.S. "Hailoong,"	Capt. H. Bathurst.	S.S. "Tacoma,"	Dr. R. T. Freeman.
S.S. "Hipsang,"	E. Hayward.		

Unclaimed Letters for Merchant Ships, 26th October, 1901.

Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.	Address.	Letters.	Papers.
Ashruf	2	...	Colonie	1	...	Fafu	1 pc.	...	L. Schepp	1	...
Alberta	2	...	Clane Macantic	1	...	Gymerica	1	...	Laisham	...	2
Ajax	1	...	Chapman, F. F.	1	...	H. D. Troop	1	...	Limengan	1	...
Andromeda	1	...	Duns Law	3	...	Hollivood	1	...	Meridian	2	...
Ataka	1	...	Dudhope	1 pk.	1 pk.	Hseih Ho	1	...	Min	4	...
Allabama	1	1	Dirigo	1	...	Invermay	1	...	Morbung	1 pc.	...
Anchenarden	...	1	Dirigo	1	...	Iris	1	...	Mary Park	1	...
Airlie	1	...	Dirigo	1	...	Irvatmce	1	...	Oak Branch	1	...
Austratian	1	...	Dirigo	1	...	Katsuyama Maru	1 pc.	...	Oceano	...	1
Albania	1	...	Dirigo	1	...						
Buford	1	...	Estrella del Norte	1	...						
Benelbahr	1	...	Elat	1	...						
Bylgia	1 pc.	...	Eleano	1	...						
Brakloch	1	...	Elsa	...	1						
Bezenia	1	...									
Batavia	1	...									

NOTE.—"bk." means "book." "p." means "parcel." "pc." means "post card."

General Post Office, Hongkong, 26th October, 1901.